



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 3. 2. 2020
COM(2020) 35 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

odporúčaniu na ROZHODNUTIE RADY

**o poverení začať rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej
Británie a Severného Írska**

PRÍLOHA

SMERNICE NA ROKOVANIA O NOVOM PARTNERSTVE SO SPOJENÝM KRÁĽOVSTVOM VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA

I. VŠEOBECNÝ KONTEXT

1. Po oznámení úmyslu Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Spojené kráľovstvo“) vystúpiť z Európskej únie (ďalej len „Únia“) a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „Euratom“) Únia v súlade s článkom 50 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) dojednala a uzavrela so Spojeným kráľovstvom dohodu, ktorá stanovuje podmienky jeho vystúpenia (ďalej len „dohoda o vystúpení“).
2. Európska rada vo svojich usmerneniach z 23. marca 2018 opätovne vyjadrila odhodlanie Únie udržiavať so Spojeným kráľovstvom v budúcnosti čo najužšie partnerstvo. Takéto partnerstvo by podľa týchto usmernení malo pokrývať oblasť obchodu a hospodárskej spolupráce, ako aj iné oblasti, najmä boj proti terorizmu a medzinárodnej trestnej činnosti, či bezpečnosť, obranu a zahraničnú politiku. Európska rada vypracovala tieto usmernenia v záujme pochopenia celkovej koncepcie rámca plánovaného partnerstva, ktorý sa mal stanoviť v politickom vyhlásení pripojenom k dohode o vystúpení a na ktorý sa v uvedenej dohode odkazuje.
3. Celková koncepcia rámca plánovaného partnerstva bola vymedzená počas rokovaní podľa článku 50 ZEÚ a následne zahrnutá do politického vyhlásenia, v ktorom sa stanovuje rámec plánovaného partnerstva medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom (ďalej len „politické vyhlásenie“), schváleného Európskou radou (článok 50) 17. októbra 2019. V tomto kontexte bolo politické vyhlásenie pripojené k dohode o vystúpení, ktorú Úniu uzavrela so Spojeným kráľovstvom.
4. V dohode o vystúpení sa stanovuje prechodné obdobie, počas ktorého sa na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve uplatňuje právo Únie. Toto prechodné obdobie skončí 31. decembra 2020, pokiaľ spoločný výbor zriadený dohodou o vystúpení neprijme do 1. júla 2020 jednotné rozhodnutie o predĺžení prechodného obdobia o maximálne 1 alebo 2 roky. V dohode o vystúpení sa Únia a Spojené kráľovstvo zaviazali k tomu, že vynaložia maximálne úsilie, aby podnikli kroky potrebné na urýchlené dojednanie dohôd upravujúcich ich plánované partnerstvo s cieľom zabezpečiť, aby sa tieto dohody v čo najväčšej možnej miere vykonávali od skončenia prechodného obdobia. V politickom vyhlásení sa Únia a Spojené kráľovstvo zaviazali k tomu, že vynaložia maximálne úsilie, aby bola nová rybárska dohoda uzavretá a ratifikovaná do 1. júla 2020.
5. Rokovania o plánovanom partnerstve by mali vychádzať z účinného vykonávania dohody o vystúpení a jej troch protokolov. V tejto súvislosti by malo plánované partnerstvo naďalej chrániť vo všetkých jej častiach Veľkopiatskú dohodu alebo Belfastskú dohodu, ktorú vláda Spojeného kráľovstva, vláda Írska a ostatní účastníci rokovaní s účasťou viacerých strán dosiahli 10. apríla 1998, uznávajúc pritom, že mierový proces v Severnom Írsku bude mať naďalej prvoradý význam pre mier, stabilitu a zmierenie na ostrove Írsko.

II. ÚČEL A ROZSAH PLÁNOVANÉHO PARTNERSTVA

6. Európska rada (článok 50) vo svojich záveroch z 13. decembra 2019 opätovne vyjadrila odhodlanie Únie udržiavať so Spojeným kráľovstvom v budúcnosti čo najužšie partnerstvo v súlade s politickým vyhlásením, v ktorom sa stanovujú kľúčové parametre plánovaného partnerstva medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom. Pri vymedzovaní prístupu Únie sa bude naďalej prihliadať na všeobecné pozície a zásady stanovené v príslušných usmerneniach a záveroch Európskej rady, najmä v tých z 23. marca 2018 a 25. novembra 2018.
7. Cieľom rokovaní je vytvoriť medzi Úniou, v relevantných prípadoch Euratomom, a Spojeným kráľovstvom nové partnerstvo, ktoré bude komplexné a ktoré bude pokrývať oblasti záujmu načrtnuté v politickom vyhlásení: obchod a hospodárska spolupráca, presadzovanie práva a justičná spolupráca v trestných veciach, zahraničná politika, bezpečnosť a obrana a tematické oblasti spolupráce. Plánované partnerstvo by malo vytvárať koherentnú štruktúru a malo by byť zahrnuté do celkového rámca riadenia.
8. V politickom vyhlásení sa počíta s tým, že ak sa zmluvné strany počas rokovaní domnievajú, že je to v ich spoločnom záujme, plánované partnerstvo môže zahŕňať aj oblasti spolupráce, ktoré sú nad rámec oblastí uvedených v tomto vyhlásení. Zároveň sa v ňom uznáva, že plánované partnerstvo sa môže priebežne vyvíjať.
9. Komisia by sa mala usilovať o to, aby počas krátkeho časového rámca, ktorý poskytuje prechodné obdobie, dosiahla čo najviac a po skončení prechodného obdobia by mala byť pripravená pokračovať v rokovaniach o akýchkoľvek zostávajúcich otázkach.

III. NÁPLŇ PLÁNOVANÉHO PARTNERSTVA

VŠEOBECNÉ ZÁSADY

10. Plánované partnerstvo medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom by malo byť založené okrem iného na nasledujúcich základných zásadách a kľúčových cieľoch a malo by sa na ne odvolávať:
 - uznanie, že k prosperite a bezpečnosti prispieva medzinárodný poriadok založený na pravidlách, ochrana práv jednotlivca a dodržiavanie zásad právneho štátu, vysoká úroveň ochrany práv pracovníkov a spotrebiteľov a životného prostredia, ako aj boj proti zmene klímy a voľný a spravodlivý obchod;
 - opätovné potvrdenie záväzku zmluvných strán, že budú spoločne ochraňovať tieto všeobecné zásady a spolupracovať v oblasti boja proti vnútorným a vonkajším hrozbám pre ich hodnoty a záujmy;
 - zabezpečenie rovnováhy medzi právami a povinnosťami, ako aj rovnakých podmienok. Touto rovnováhou sa musí zabezpečiť nezávislosť rozhodovania a právneho poriadku Únie a zaistiť ochrana finančných záujmov Únie, pričom táto rovnováha musí byť v súlade s ďalšími zásadami Únie stanovenými v príslušných usmerneniach Európskej rady, najmä pokiaľ ide o integritu jednotného trhu a colnej únie a nedeliteľnosť štyroch slobôd;

- zohľadnenie štatútu Spojeného kráľovstva ako tretej krajiny mimo schengenského priestoru, a skutočnosti, že ako nečlen Únie, ktorý nepodlieha rovnakým povinnostiam ako člen, nemôže mať rovnaké práva a požívať rovnaké výhody ako člen.

ČASŤ I: ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. ZÁKLAD SPOLUPRÁCE

A. Základné hodnoty a práva

11. Plánované partnerstvo by malo byť založené na spoločných hodnotách a záväzkoch, ktoré by mali byť vyjadrené v piatich záväzných politických klauzulách (o ktoré sa opierajú všetky komplexné vzťahy medzi Úniou a tretími krajinami) týkajúcich sa: ľudských práv, demokracie a právneho štátu; nešírenia zbraní hromadného ničenia; boja proti terorizmu; trestného stíhania osôb obvinených z najzávažnejších trestných činov, ktoré znepokojujú medzinárodné spoločenstvo; ručných a ľahkých zbraní. Dodržiavanie a ochrana ľudských práv a základných slobôd, demokratických zásad, zásad právneho štátu a podpora nešírenia zbraní by mali predstavovať základné piliere spolupráce, s ktorou sa počíta v rámci partnerstva. Boj proti zmene klímy, ako bol vymedzený v rámci procesu UNFCCC, a najmä v Parížskej dohode, by mal tiež tvoriť jeden zo základných prvkov plánovaného partnerstva. Plánovaným partnerstvom by mali zmluvné strany opätovne potvrdiť svoj záväzok, že budú podporovať účinný multilateralizmus založený na pravidlách.

B. Ochrana údajov

12. Vzhľadom na význam, ktorý sa pripisuje toku údajov, by mali zmluvné strany plánovaným partnerstvom potvrdiť svoj záväzok, že zabezpečia vysokú úroveň ochrany osobných údajov a že budú v plnej miere dodržiavať pravidlá Únie v oblasti ochrany osobných údajov, vrátane rozhodovacieho procesu Únie, pokiaľ ide o rozhodnutia o primeranosti úrovne ochrany. Skutočnosť, že Únia prijme rozhodnutia o primeranosti, ak budú splnené príslušné podmienky, by mala byť motivačným činiteľom na nadviazanie spolupráce a výmenu informácií, a to najmä v oblasti presadzovania práva a justičnej spolupráce v trestných veciach.

2. OBLASTI SPOLOČNÉHO ZÁUJMU

A. Účast' na programoch Únie a Euratomu

13. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali stanoviť všeobecné zásady a podmienky účasti Spojeného kráľovstva na programoch Únie a Euratomu a príspevku k nim, za predpokladu splnenia podmienok stanovených v príslušných nástrojoch, v takých oblastiach, ako je veda a inovácia, mládež, kultúra a vzdelávanie, rozvojová a medzinárodná spolupráca, obranné spôsobilosti, civilná ochrana, kozmický priestor a iné relevantné oblasti, ak sú predmetom záujmu Únie. Bude to zahŕňať všeobecné pravidlá financovania, kontroly a auditu vykonávania programov a príslušné konzultácie so Spojeným kráľovstvom.
14. Plánované partnerstvo by malo byť zárukou spoločného záväzku naplňovať budúci program PEACE PLUS a zároveň zachovať súčasný pomer financovania aj pre budúci program.

B. Dialóg

15. Plánované partnerstvo by malo zabezpečiť dialóg, prípadne výmenu v oblastiach spoločného záujmu s cieľom identifikovať príležitosti na spoluprácu, zdieľať najlepšie postupy a expertízu, a konať spoločne, a to aj v oblastiach, ako je kultúra, vzdelávanie, veda a inovácia, cestovný ruch alebo štatistika. V týchto oblastiach by malo plánované partnerstvo uznať význam mobility a dočasného presunu objektov a vybavenia v záujme umožnenia spolupráce a zároveň by malo uľahčiť prebiehajúcu spoluprácu medzi skupinami pôsobiacimi v oblasti kultúry a vzdelávania.

ČASŤ II: ČASŤ TÝKAJÚCA SA HOSPODÁRSTVA

1. CIELE A ZÁSADY

16. Súčasťou plánovaného partnerstva by malo byť ambiciózne, širokospektrálne a vyvážené hospodárske partnerstvo. Toto partnerstvo by malo byť komplexné, pričom by malo zahŕňať dohodu o voľnom obchode, ako aj širšiu odvetvovú spoluprácu v oblastiach, ktoré sú predmetom záujmu Únie. Malo by sa riadiť platnými pravidlami Svetovej obchodnej organizácie (WTO), najmä článkom XXIV Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) a článkom V Všeobecnej dohody o obchode so službami (GATS), pričom by malo zabezpečiť účinné dodržiavanie jeho ustanovení na všetkých úrovniach štátnej správy. Jeho súčasťou by mali byť ustanovenia o rybárstve, ako sa uvádza v oddiele 12 tejto časti, najmä v odseku 85, a malo by sa opierať o pevný záväzok zabezpečiť rovnaké podmienky pre otvorenú a spravodlivú hospodársku súťaž, ako sa uvádza v oddiele 15 tejto časti, ako aj o účinné riadenie a dohľad či mechanizmy na urovnávanie sporov a presadzovanie práva vrátane primeraných prostriedkov nápravy. Malo by v čo najväčšom rozsahu uľahčovať obchod a investície medzi zmluvnými stranami a pritom rešpektovať integritu jednotného trhu Únie a jej colnej únie.
17. Plánovaným partnerstvom by sa malo uznať, že zaistenie udržateľného rozvoja je hlavným cieľom zmluvných strán. Hospodárske partnerstvo by malo zabezpečiť, aby si zmluvné strany zachovali svoju nezávislosť a možnosť regulovať hospodársku činnosť podľa úrovni ochrany, ktoré každá z nich považuje za primerané v záujme dosahovania legitímnych cieľov verejnej politiky, akými sú verejné zdravie, zdravie a dobré životné podmienky zvierat a rastlín, sociálne služby, verejné vzdelávanie, bezpečnosť, životné prostredie vrátane boja proti zmene klímy, verejná morálka, sociálna ochrana a ochrana spotrebiteľa, ochrana súkromia a údajov, ako aj podpora a ochrana kultúrnej rozmanitosti a boj proti praniu špinavých peňazí.

2. TOVAR

A. Ciele a zásady

18. Súčasťou plánovaného partnerstva by mala byť komplexná úprava zahŕňajúca zónu voľného obchodu s colnou a regulačnou spoluprácou v súlade s bodmi B, C a D tohto oddielu, ktorá sa bude opierať o pevný záväzok zabezpečiť rovnaké podmienky pre otvorenú a spravodlivú hospodársku súťaž, ako aj o účinné riadenie a dohľad či mechanizmy na urovnávanie sporov a presadzovanie práva vrátane primeraných prostriedkov nápravy.

B. Zóna voľného obchodu

19. Plánované partnerstvo by sa malo zamerať na vytvorenie zóny voľného obchodu, ktorá zabezpečí, že vo všetkých odvetviach sa nebudú uplatňovať žiadne clá, poplatky s rovnocenným účinkom alebo kvantitatívne obmedzenia za predpokladu, že sa na základe pevného záväzku zabezpečenia rovnaké podmienky, ako sa uvádza v oddiele 15 tejto časti. Mali by sa zakázať všetky vývozné clá a dane alebo akékoľvek opatrenia s rovnocenným účinkom a nemali by sa zaviesť ani žiadne nové. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali zakázať aj akékoľvek zákazy alebo obmedzenia obchodu medzi zmluvnými stranami vrátane kvantitatívnych obmedzení alebo požiadaviek na povolenia, ktoré nie sú opodstatnené na základe konkrétnych pravidiel a výnimiek stanovených v rámci hospodárskeho partnerstva, a jeho súčasťou by mali byť aj rozšírené pravidlá pre udeľovanie dovozných a vývozných licencií, dovozné a vývozne monopoly, opravený tovar, prekládku, repasovaný tovar a označovanie pôvodu.
20. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali stanoviť primerané pravidlá pôvodu, ktoré budú vychádzať zo štandardných preferenčných pravidiel pôvodu Únie a ktoré budú zároveň prihliadať na záujem Únie.
21. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť aj ustanovenia o spoločnom posúdení primeraných opatrení v prípade, že sa príslušné orgány dopustia chýb, a to najmä pri uplatňovaní preferenčných pravidiel pôvodu. Zároveň by sa mali stanoviť postupy a primerané opatrenia, ktoré môžu zmluvné strany uplatniť v prípade, že sa zistí nedostatočná administratívna spolupráca v colných záležitostiach, nezrovnalosť alebo podvod, ako aj v prípade vymáhania nezaplatených ciel pri colných podvodoch.
22. Do plánovaného partnerstva by mali byť zahrnuté aj ustanovenia o antidumpingových, vyrovnávacích a ochranných opatreniach, ktoré každej zmluvnej strane umožnia prijať primerané opatrenia v súlade s Dohodou WTO o uplatňovaní článku VI Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994, Dohodou WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach, záväzkami podľa článku XIX Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994, Dohodou WTO o ochranných opatreniach, resp. článkom 5 Dohody o poľnohospodárstve.

C. Colná spolupráca a uľahčenie obchodu

23. V rámci Colného kódexu Únie by sa plánované partnerstvo malo zamerať na optimalizáciu colných režimov, dohľadu a kontrol a uľahčenie legitímneho obchodu na základe využitia dostupných podporných úprav a technológií, pričom by malo zároveň zabezpečiť, aby mohli colné orgány prijímať na hranici účinné opatrenia na presadzovanie legitímnych verejných politík a ochranu finančných záujmov, ako aj účinné a efektívne presadzovanie práv duševného vlastníctva colnými orgánmi pri každom tovare pod colným dohľadom.
24. Na tento účel by malo plánované partnerstvo vychádzať z Dohody WTO o uľahčení obchodu a ísť nad jej rámec. Jeho súčasťou by mal byť komplexný súbor colných ustanovení týkajúcich sa transparentnosti, účinnosti a nediskriminačného charakteru colných režimov a postupov.
25. V rámci plánovaného partnerstva by mala byť zabezpečená aj administratívna spolupráca a vzájomná pomoc v oblasti ciel a dane z pridanej hodnoty (DPH) vrátane výmeny informácií na účely boja proti colným podvodom a podvodom v oblasti

DPH či inému protiprávnemu konaniu, a vzájomná pomoc pri vymáhaní pohľadávok vyplývajúcich z daní a ciel.

26. Plánované partnerstvo by malo okrem toho obsahovať dojednania o zjednodušení kontrol a formalít pri preprave tovaru a o colných bezpečnostných opatreniach, a to aj na základe vzájomného uznávania programov schválených hospodárskych subjektov (AEO), ak je to v záujme Únie a boli splnené potrebné podmienky týkajúce sa bezpečnosti obchodu s tovarom.

D. Regulačné aspekty

27. Pri zachovaní regulačnej nezávislosti by sa v rámci plánovaného partnerstva mali do praxe zaviesť ustanovenia na podporu regulačných prístupov, ktoré sú transparentné, účinné, podporujú vyhýbanie sa zbytočným prekážkam obchodu s tovarom a sú v čo najväčšej miere zlučiteľné. Pravidlá týkajúce sa technických prekážok obchodu (TBT) a sanitárnych a rastlinolekárskeho opatrení (SPS) by mali vychádzať z príslušných dohôd WTO a mali by ísť nad ich rámec.
28. Najmä pravidlá TBT by mali stanovovať zásady v oblastiach normalizácie, technických predpisov, posudzovania zhody, akreditácie, dohľadu nad trhom, metrologie a označovania. Do ustanovení TBT by malo byť zahrnuté vymedzenie medzinárodných noriem vychádzajúce zo súčasnej spoločnej praxe oboch zmluvných strán, a ich cieľom by mala byť podpora používania príslušných medzinárodných noriem ako východiska pre technické predpisy, ako aj zefektívnenie skúšobných a certifikačných požiadaviek napríklad tým, že pri posudzovaní zhody sa bude uplatňovať prístup založený na riziku (vrátane uplatňovania samoosvedčovania v odvetviach, v ktorých je to vhodné a primerané). V rámci plánovaného partnerstva by sa mal vytvoriť aj mechanizmus na urýchléné riešenie akýchkoľvek konkrétnych obchodných obáv súvisiacich s opatreniami TBT a zároveň by sa mali zaviesť ustanovenia zamerané na zabezpečenie včasného šírenia informácií o uplatniteľných opatreniach TBT pre dovozcov a vývozcov v oboch zmluvných stranách.
29. V oblasti SPS by malo plánované partnerstvo vychádzať z Dohody WTO o uplatňovaní sanitárnych a fytosanitárnych opatrení a ísť nad jej rámec, pričom cieľom by malo byť vzájomné uľahčenie prístupu na trh druhej zmluvnej strany pri súčasnom zabezpečení ochrany zdravia ľudí, zvierat a rastlín. Ustanovenia SPS by sa mali zamerať na uplatňovanie celounijného postupu udeľovania vývozných povolení (jediný subjekt) a mali by zabezpečiť uznávanie regionalizácie v prípade výskytu ohniska choroby alebo prieniku škodcov na základe náležitých epidemiologických informácií poskytnutých vyvážajúcou zmluvnou stranou. V ustanoveniach SPS by mali byť zohľadnené príslušné medzinárodné normy, usmernenia a odporúčania Medzinárodného dohovoru o ochrane rastlín (IPPC), Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) a Codexu Alimentarius. Ustanovenia SPS by mali upravovať transparentnosť a nediskrimináciu, predchádzanie zbytočným prieskumom, harmonizáciu, uznávanie štatútu zmluvných strán týkajúceho sa zdravia a škodcov, postupy kontrol, inšpekcií a schvaľovania, audity, certifikáciu, dovozné kontroly, núdzové opatrenia, schvaľovanie zariadení bez predchádzajúcej inšpekcie, regulačnú spoluprácu, spoluprácu v oblasti antimikrobiálnej rezistencie, spoluprácu na mnohostranných fórach relevantných z hľadiska SPS, spoluprácu v oblasti udržateľných potravinových systémov a vytvorenie mechanizmu na urýchléné riešenie konkrétnych obchodných obáv súvisiacich s opatreniami SPS alebo

akékoľvek relevantné otázky. V rámci plánovaného partnerstva by sa mala podporovať trvalá spolupráca a výmena v oblasti dobrých životných podmienok zvierat. V rámci plánovaného partnerstva by sa malo podporovať uplatňovanie zásady predbežnej opatrnosti v Únii, ako je vymedzená v Zmluve o fungovaní Európskej únie.

30. V rámci plánovaného partnerstva by sa mal vytvoriť rámec dobrovoľnej regulačnej spolupráce v oblastiach záujmu Únie, vrátane výmeny informácií o zdieľania najlepších postupov.
31. Plánované partnerstvo by malo obsahovať prierezové pravidlá pre dobré regulačné postupy a transparentnosť pri navrhovaní a vykonávaní účinných, nákladovo efektívnych predpisov týkajúcich sa tovaru vrátane včasných verejných konzultácií o významných nových predpisoch, resp. významných revíziách existujúcich opatrení.

3. SLUŽBY A INVESTÍCIE

A. Ciele a zásady

32. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť ambiciózne, komplexné a vyvážené ustanovenia v oblasti obchodu so službami a investícií do odvetví služieb a do odvetví netýkajúcich sa služieb, pričom by sa malo rešpektovať právo každej zmluvnej strany na reguláciu. Cieľom týchto ustanovení by malo byť dosiahnuť takú úroveň liberalizácie obchodu so službami, ktorá presahuje úroveň záväzkov zmluvných strán v rámci WTO, pričom tieto ustanovenia by mali zohľadňovať existujúce dohody Únie o voľnom obchode.
33. V súlade s článkom V Všeobecnej dohody o obchode so službami (GATS) by cieľom plánovaného partnerstva malo byť podstatné odvetvové krytie týkajúce sa všetkých spôsobov dodania a zabezpečujúce absenciu v podstate každej diskriminácie v pokrytých odvetviach. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali stanoviť prípadné výnimky a obmedzenia vrátane vylúčenia činností vykonávaných pri výkone vládnej moci. Z ustanovení o liberalizácii by sa mali vylúčiť audiovizuálne služby. Vysoká kvalita verejných služieb Únie by sa mala zachovať v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie, a najmä Protokolom č. 26 o službách všeobecného záujmu, a mali by sa zohľadniť výhrady Únie v tejto oblasti, a to aj v rámci GATS. Ustanovenia o službách a investíciách by mali pokrývať odvetvia, ako sú profesionálne služby, služby pre podniky, telekomunikačné služby, kuriérské a poštové služby, distribučné služby, environmentálne služby, finančné služby a dopravné služby¹.

B. Prístup na trh a nediskriminácia

34. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť ustanovenia o prístupe na trh a národnom zaobchádzaní podľa pravidiel hostiteľského štátu pre poskytovateľov služieb a investorov zmluvných strán, pričom toto partnerstvo by malo upravovať aj požiadavky na výkon činností, ktoré sa ukladajú na investorov.
35. Malo by obsahovať ustanovenia, ktoré by umožňovali vstup a dočasný pobyt fyzických osôb na obchodné účely v určených oblastiach. Nič v plánovanom partnerstve by však zmluvným stranám nemalo brániť v tom, aby uplatňovali svoje

¹ Pre určité dopravné služby pozri aj oddiel 10 ďalej v texte.

vnútroštátne zákony, iné právne predpisy a požiadavky týkajúce sa vstupu a pobytu za predpokladu, že sa tým neodstránia alebo neobmedzia výhody vyplývajúce z plánovaného partnerstva. Existujúce právne predpisy, nariadenia a požiadavky, ktoré v Únii upravujú pracovné podmienky a práva pracovníkov, by sa mali naďalej uplatňovať.

C. Regulačné aspekty

36. Pri zachovaní regulačnej nezávislosti zmluvných strán by plánované partnerstvo malo obsahovať ustanovenia na podporu regulačných prístupov, ktoré sú transparentné, účinné, v čo najväčšej miere zlučiteľné a ktoré podporujú vyhýbanie sa zbytočným regulačným požiadavkám.
37. V tejto súvislosti by malo plánované partnerstvo obsahovať pravidlá týkajúce sa vnútroštátnej regulácie. Tie by mali zahŕňať horizontálne ustanovenia, ktorú budú v súlade s postupmi Únie pri dohodách o voľnom obchode a ktoré sa budú týkať napríklad postupov udeľovania licencií, ako aj regulačné ustanovenia, ktoré budú v súlade s existujúcimi dohodami o voľnom obchode v konkrétnych odvetviach, ako sú telekomunikačné služby, finančné služby, doručovacie služby a služby medzinárodnej námornej dopravy.
38. Plánovaným partnerstvom by mali zmluvné strany opätovne potvrdiť svoj záväzok, že prostredníctvom odvetvových ustanovení v oblasti telekomunikačných služieb zabezpečia pre poskytovateľov služieb druhej strany spravodlivý a rovnaký prístup k verejným telekomunikačným sieťam a službám, a že sa budú zaoberať protisúťažnými praktikami.
39. V rámci plánovaného partnerstva by sa mal vytvoriť rámec dobrovoľnej regulačnej spolupráce v oblastiach záujmu Únie, vrátane výmeny informácií a zdieľania najlepších postupov.
40. Plánované partnerstvo by malo obsahovať prierezové pravidlá pre dobré regulačné postupy a transparentnosť pri navrhovaní a vykonávaní účinných, nákladovo efektívnych predpisov v oblasti služieb a investícií vrátane včasných verejných konzultácií o významných nových predpisoch, resp. významných revíziách existujúcich opatrení.
41. Súčasťou plánovaného partnerstva by mal byť aj rámec pre rokovania o podmienkach, na základe ktorých budú príslušné vnútroštátne orgány uznávať odborné kvalifikácie potrebné na vykonávanie konkrétnych regulovaných povolání tam, kde je to v záujme Únie.

4. SPOLUPRÁCA V OBLASTI FINANČNÝCH SLUŽIEB

42. Plánovaným partnerstvom by mali zmluvné strany opätovne potvrdiť svoj záväzok zachovávať finančnú stabilitu, integritu trhu, ochranu investorov a spotrebiteľov a spravodlivú hospodársku súťaž, pričom by sa mala rešpektovať regulačná a rozhodovacia nezávislosť zmluvných strán a ich možnosť prijímať vo svojom vlastnom záujme rozhodnutia o ekvivalencii. Tým nie je dotknutá možnosť zmluvných strán prijímať alebo zachovávať akékoľvek opatrenie z prudenciálnych dôvodov. Ako kľúčový nástroj na reguláciu interakcie medzi svojimi finančnými systémami budú zmluvné strany používať svoje príslušné jednostranné rámce ekvivalencie.

43. Spoluprácou v oblasti finančných služieb by sa mala nadviazať úzka a primerane štruktúrovaná spolupráca v oblasti regulácie a dohľadu, a to aj v rámci medzinárodných orgánov. Vďaka tejto spolupráci by sa mala zachovať nezávislosť Únie v oblasti regulácie a dohľadu. Mala by umožňovať neformálnu výmenu informácií a dvojstranné diskusie o regulačných iniciatívach a iných otázkach záujmu, napr. o ekvivalencii. Tam, kde je to možné, by mala zabezpečiť primeranú transparentnosť a stabilitu spolupráce.

5. DIGITÁLNY OBCHOD

44. V súvislosti so zvyšujúcou sa digitalizáciou obchodu tak so službami, ako aj s tovarom by do plánovaného partnerstva mali byť zahrnuté ustanovenia zamerané na uľahčenie digitálneho obchodu, odstraňovanie neodôvodnených prekážok obchodu uskutočňovaného elektronickými prostriedkami a zabezpečenie otvoreného, bezpečného a dôveryhodného online prostredie pre podniky a spotrebiteľov, ako sú elektronické dôveryhodné a autentifikačné služby alebo zásada nevyžadovať predchádzajúcu autorizáciu výlučne z toho dôvodu, že služba sa poskytuje elektronickými prostriedkami. Zároveň by mali zabezpečovať ochranu spotrebiteľov v online prostredí a v prípade nevyžiadanej komunikácie na účely priameho marketingu. Tieto ustanovenia by mali upravovať toky údajov bez toho, aby to malo vplyv na pravidlá Únie v oblasti ochrany osobných údajov.
45. Plánované partnerstvo by malo zabezpečiť spoluprácu na mnohostranných fórach a fórach za účasti viacerých zainteresovaných strán v oblastiach spoločného záujmu a zároveň prispieť k nadviazaniu dialógu v záujme výmeny informácií, skúseností a najlepších postupov týkajúcich sa nových technológií.

6. POHYB KAPITÁLU A PLATIEB

46. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť ustanovenia, ktoré budú umožňovať voľný pohyb kapitálu a platieb pri transakciách liberalizovaných na základe plánovaného partnerstva. Malo by ísť o ustanovenia o ochranných opatreniach a ustanovenia o výnimkách (napr. v súvislosti s hospodárskou a menovou úniou a platobnou bilanciou Únie), ktoré by mali byť v súlade s ustanoveniami Zmluvy o fungovaní Európskej únie o voľnom pohybe kapitálu.

7. DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO

47. Plánovaným partnerstvom by sa mala zabezpečiť ochrana a presadzovanie práv duševného vlastníctva v záujme stimulovania inovácie, kreativity a hospodárskej činnosti, pričom v relevantných prípadoch by malo ísť nad rámec noriem Dohody WTO o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (TRIP) a dohovorov Svetovej organizácie duševného vlastníctva (WIPO).
48. Plánované partnerstvo by malo zabezpečiť zachovanie vysokej úrovne ochrany, ktorú zmluvné strany v súčasnosti uplatňujú v prípade duševného vlastníctva, ako je autorské právo a súvisiace práva, ochranné známky, nezapísané a zapísané práva na dizajn, zemepisné označenia, patenty, nezverejnené informácie a práva k odrodám rastlín. Plánovaným partnerstvom by sa mala potvrdiť ochrana existujúcich zemepisných označení, ako sa uvádza v dohode o vystúpení, a zároveň by sa mal

vytvoriť mechanizmus na ochranu budúcich zemepisných označení, ktorý bude zabezpečovať rovnakú úroveň ochrany, aká je uvedená v dohode o vystúpení.

49. V rámci plánovaného partnerstva by sa mala zabezpečiť aj účinnosť presadzovania práv duševného vlastníctva, a to aj v digitálnom prostredí a na hranici.
50. Plánovaným partnerstvom by sa mal vytvoriť primeraný mechanizmus spolupráce a výmeny informácií medzi zmluvnými stranami v prípade otázok v oblasti duševného vlastníctva, ktoré sú predmetom spoločného záujmu, ako sú príslušné prístupy a procesy súvisiace s obchodnými značkami, dizajnmi alebo patentmi.

8. VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

51. Vzhľadom na predpokladané pristúpenie Spojeného kráľovstva k Dohode WTO o vládnom obstarávaní (GPA) by plánované partnerstvo na základe ponuky Spojeného kráľovstva na pristúpenie k GPA malo na príslušných trhoch verejného obstarávania zmluvných strán vytvoriť vzájomné príležitosti nad rámec ich záväzkov vyplývajúcich z GPA v konkrétnych oblastiach, a to bez toho, aby tým boli dotknuté ich vnútroštátne pravidlá ochrany ich základných bezpečnostných záujmov. Do týchto oblastí by malo byť zahrnuté príslušné obstarávanie, na ktoré sa nevzťahuje GPA, ako napr. obstarávanie v oblasti verejnoprospešných služieb, na ktoré sa nevzťahuje GPA. Pri národnom zaobchádzaní by sa malo zabezpečiť zaobchádzanie rovnako výhodné, ako to, ktoré sa poskytuje miestne usadeným dodávateľom alebo poskytovateľom služieb.
52. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali zmluvné strany zaviazat' k dodržiavaniu noriem, ktoré vychádzajú z noriem stanovených v GPA a idú nad ich rámec, zabezpečujúcich transparentnosť trhových príležitostí, pravidiel, postupov a praktík verejného obstarávania. Na základe týchto noriem by sa plánované partnerstvo malo zaoberať rizikom svojvoľného správania pri zadávaní zákaziek, pričom by malo poskytnúť účinné a dostupné prostriedky nápravy a postupy preskúmania, a to aj pred súdnymi orgánmi.

9. MOBILITA

53. Opatrenia v oblasti mobility, a to aj v prípade bezvízového režimu pri krátkodobých pobytoch, by v rámci plánovaného partnerstva mali byť založené na zásade nediskriminácie medzi členskými štátmi Únie a zásade plnej reciprocity.
54. Cieľom plánovaného partnerstva by malo byť stanoviť podmienky vstupu a pobytu na také účely, ako sú výskum, štúdium, odborná príprava a mládežnícka výmena.
55. Plánované partnerstvo by sa malo zaoberať aj otázkou koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia a náležite pritom zohľadniť budúci pohyb osôb.
56. Žiadnymi ustanoveniami by nemali byť dotknuté dojednania v rámci spoločnej oblasti cestovania, ktoré sa uplatňujú medzi Spojeným kráľovstvom a Írskom, ako sa uvádza v článku 38 ods. 2 dohody o vystúpení a v článku 3 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

10. DOPRAVA

A. Letectvo

a) Letecká doprava

57. Plánované partnerstvo by sa malo komplexne zaoberať vzťahom so Spojeným kráľovstvom v oblasti letectva. Na základe obchodných zásad a spravodlivých a rovnakých príležitostí na hospodársku súťaž by malo zabezpečiť recipročné, udržateľné a vyvážené otvorenie trhov pri súčasnom zachovaní vnútorného trhu so službami leteckej dopravy. Niektoré prvky plánovaného partnerstva sa môžu vykonávať postupne.
58. Plánované partnerstvo by malo zabezpečiť, aby sa so všetkými leteckými dopravcami Únie, bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť, zaobchádzalo rovnako a nediskriminačným spôsobom vo všetkých záležitostiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda.
59. Jeho súčasťou by mali byť ustanovenia týkajúce sa predkladania žiadostí leteckými dopravcami o vydanie povolenia na prevádzku na základe postupov s minimálnym procedurálnym zdržaním.
60. Plánované partnerstvo by malo počítať s tým, že sa na recipročnom základe budú uplatňovať určité dopravné práva na zabezpečenie nepretržitej prepojitelnosti. Spojené kráľovstvo ako nečlen Únie však nemôže mať rovnaké práva a požívať rovnaké výhody ako člen. Prvky obsiahnuté v „piatej slobode vo vzduchu“ možno vziať do úvahy, ak sú vzhľadom na geografickú blízkosť Spojeného kráľovstva vyvážené zodpovedajúcimi záväzkami a ak sú v záujme Únie.
61. Plánované partnerstvo by malo poskytovať primerané mechanizmy na overovanie a výmenu informácií, ktorých cieľom bude zabezpečiť vzájomnú dôveru pri jeho vykonávaní. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali stanoviť čo najprísnejšie ustanovenia o bezpečnosti a bezpečnostnej ochrane letectva. Jeho súčasťou by mali byť ustanovenia o prevádzkovej a obchodnej flexibilitate, pričom osobitný dôraz by sa mal klásť na riešenie otázok súvisiacich so samotným vykonávaním dopravnej činnosti.
62. Okrem požiadaviek na zabezpečenie rovnakých podmienok stanovených v oddiele 15 tejto časti by mali existovať ustanovenia o otvorenej a spravodlivej hospodárskej súťaži špecifickej pre odvetvie letectva.
63. Plánované partnerstvo by nemalo zakazovať nediskriminačné zdaňovanie leteckého paliva dodávaného do lietadiel. Dohoda by nemala mať vplyv na oblasť DPH.

b) Bezpečnosť letectva

64. Plánované partnerstvo by malo uľahčiť obchod a investície súvisiace s výrobkami, súčasťami a zariadeniami leteckej techniky, a to na základe spolupráce v takých oblastiach, ako sú certifikácia a monitorovanie, výrobný dohľad a environmentálne schvaľovanie a testovanie. Rokovania by sa mali odvíjať od spokojnosti oboch zmluvných strán s požiadavkami, regulačnými postupmi a realizačnou schopnosťou druhej zmluvnej strany.
65. Nič v plánovanom partnerstve by nemalo viesť k recipročnému uznávaniu noriem a technických predpisov zmluvných strán. Plánované partnerstvo by malo skôr obmedziť duplicitu hodnotení na významné regulačné rozdiely a v maximálne

možnej miere umožniť, aby sa dalo spoľahnúť na systémy certifikácie druhej zmluvnej strany. Zároveň môže vymedziť podmienky upravujúce mieru zapojenia orgánov, a to napríklad na základe príslušných skúseností a znalostí druhej strany. V snahe uľahčiť dosiahnutie uvedeného cieľa môže byť súčasťou plánovaného partnerstva aj regulačná spolupráca.

66. K uznávaniu zistení alebo certifikátov druhej zmluvnej strany dôjde len vtedy, ak si bude prvá zmluvná strana schopná vybudovať a udržať dôveru v schopnosť druhej zmluvnej strany plniť si svoje záväzky v súlade s plánovaným partnerstvom. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali vytvoriť vhodné mechanizmy spolupráce, prostredníctvom ktorých by sa na recipročnom základe overovala pokračujúca spôsobilosť a schopnosť regulačných orgánov zapojených do jeho vykonávania.

B. Cestná doprava

67. Plánované partnerstvo by malo zabezpečiť otvorený prístup na trh pre bilaterálnu cestnú nákladnú dopravu, a to aj v prípade jázd prázdneho vozidla, ktorú v súvislosti s týmito operáciami uskutočňujú:
- prevádzkovatelia cestnej nákladnej dopravy z Únie z územia Únie na územie Spojeného kráľovstva a naopak;
 - prevádzkovatelia cestnej nákladnej dopravy zo Spojeného kráľovstva na územie Únie a naopak.
68. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť aj vhodné dojednania o tranzite.
69. Pokiaľ ide o operácie cestnej nákladnej dopravy z jedného členského štátu Únie do druhého („veľká kabotáž“), resp. o operácie cestnej nákladnej dopravy v rámci územia jedného členského štátu Únie („kabotáž“), prevádzkovateľom cestnej nákladnej dopravy zo Spojeného kráľovstva by ako prevádzkovateľom z tretích krajín nemali byť priznané rovnaké práva a výhody ako prevádzkovateľom cestnej nákladnej dopravy z Únie.
70. Okrem požiadaviek na zabezpečenie rovnakých podmienok stanovených v oddiele 15 tejto časti by sa na základe osobitných ustanovení malo zabezpečiť, aby spoločná úroveň ochrany vo vzťahu k prevádzkovateľom a vodičom (vrátane predpisov v sociálnej oblasti) v oblasti cestnej dopravy neklesla pod úroveň stanovenú v spoločných normách platných v Únii a Spojenom kráľovstve na konci prechodného obdobia.
71. Plánované partnerstvo by sa malo zaoberať požiadavkami na technológie využívané pri tachografoch.
72. Pokiaľ ide o prepravu cestujúcich autokarmi a autobusmi (príležitostné alebo pravidelné služby), v plánovanom partnerstve by sa mala zohľadniť mnohostranná dohoda Interbus a protokol k uvedenej dohode týkajúci sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy, ktorý sa momentálne nachádza v procese podpisu, resp. ratifikácie zmluvnými stranami uvedenej dohody alebo protokolu.

C. Železničná doprava

73. Plánované partnerstvo by malo v prípade potreby riešiť osobitnú situáciu v tuneli pod Lamanšským prielivom.

11. ENERGIA A SUROVINY

A. Horizontálne ustanovenia o energii a surovinách

74. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť horizontálne ustanovenia týkajúce sa obchodu a investícií v oblasti energií a surovín. Cieľom plánovaného partnerstva by malo byť zabezpečiť otvorené, transparentné, nediskriminačné a predvídateľné podnikateľské prostredie a zároveň riešiť otázku dvojakých cien v tejto oblasti. Malo by sa zamerať na stanovenie transparentných a nediskriminačných pravidiel pre prieskum a produkciu, ako aj osobitných pravidiel prístupu na trh, a jeho súčasťou by mali byť aj ustanovenia o energii z obnoviteľných zdrojov. Do plánovaného partnerstva by sa mali začleniť aj pravidlá, ktoré budú podporovať a ďalej propagovať obchod a investície v odvetví energie z obnoviteľných zdrojov.
75. Plánované partnerstvo by malo zároveň posilniť spoluprácu v uvedených oblastiach. Plánované partnerstvo by sa malo zamerať na podporu rozvoja udržateľného a bezpečného nízkouhlíkového hospodárstva, napr. formou investícií do energie z obnoviteľných zdrojov a energeticky účinných riešení.

B. Elektrická energia a plyn

76. Plánované partnerstvo by malo zabezpečiť spoluprácu, ktorej cieľom bude podpora realizácie nákladovo efektívnej, čistej a bezpečnej dodávky elektrickej energie a plynu, a to na základe konkurenčných trhov a nediskriminačného prístupu k sieťam. Predpokladom tejto spolupráce bude pevný záväzok zabezpečiť rovnaké podmienky vrátane účinného stanovovania cien uhlíka, ako sa uvádza v oddiele 15 tejto časti, a začlenenia energie z obnoviteľných zdrojov do energetického systému. Konkurenčné trhy a nediskriminačný prístup k sieťam si bude vyžadovať oddelenie prevádzkovateľov siete, nezávislú reguláciu a opatrenia na zabránenie praktikám zneužívania, ktoré majú vplyv na veľkoobchodné trhy s energiou.
77. V rámci plánovaného partnerstva by sa mal stanoviť rámec na uľahčenie technickej spolupráce medzi prevádzkovateľmi elektrických a plynových sietí a organizáciami pôsobiacimi v oblasti elektrickej energie a plynu. Vzhľadom na to, že Spojené kráľovstvo opustí vnútorný trh s energiou, by súčasťou uvedeného rámca mali byť aj mechanizmy na zaistenie čo najvyššej miery bezpečnosti dodávok a účinného obchodu prostredníctvom prepojujúcich vedení v rozdielnych časových rámcoch.

C. Civilná jadrová energetika

78. Vzhľadom na uznanie dôležitosti jadrovej bezpečnosti a nešírenia jadrových zbraní by súčasťou plánovaného partnerstva mali byť ustanovenia o rozsiahlej spolupráci medzi Euratomom a Spojeným kráľovstvom v oblasti mierového využívania jadrovej energie.
79. Ustanovenia o jadrovej spolupráci by mali byť založené na dodržiavaní medzinárodných dohovorov a zmlúv. Ustanovenia o jadrovej spolupráci by mali vychádzať jednak zo záväzku zachovať prísne normy v oblasti jadrovej bezpečnosti uplatňujúce sa na konci prechodného obdobia, ako aj zo záväzku Euratomu a Spojeného kráľovstva naďalej zlepšovať presadzovanie zásad Dohovoru o jadrovej bezpečnosti.
80. Ustanovenia o jadrovej spolupráci by mali uľahčiť obchod s jadrovým materiálom a vybavením či transfer jadrových technológií a zároveň umožniť spoluprácu a výmenu informácií medzi Euratomom, Spojeným kráľovstvom a jeho

vnútroštátnymi orgánmi, a to aj pokiaľ ide o výmenu informácií o jadrových bezpečnostných zárukách, jadrovej bezpečnosti, úrovniach rádioaktivity v životnom prostredí a dodávkach rádioizotopov na lekárske účely.

12. RYBÁRSTVO

81. Súčasťou plánovaného partnerstva, konkrétne jeho časti týkajúcej sa hospodárstva, by mali byť ustanovenia o rybárstve stanovujúce rámec pre riadenie spoločných populácií rýb, ako aj podmienky prístupu do vôd a k zdrojom. Malo by sa ním zabezpečiť trvalé zodpovedné rybárstvo, ktoré zaručuje dlhodobú ochranu a udržateľné využívanie morských biologických zdrojov v súlade s príslušnými zásadami medzinárodného práva a práva Únie, najmä so zásadami, ktoré sú základom spoločnej rybárskej politiky, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013. Ustanovenia o rybárstve by sa mali opierať o účinné mechanizmy riadenia a dohľadu, ako aj urovnávania sporov a presadzovania práva vrátane primeraných prostriedkov nápravy.
82. Súčasťou ustanovení o rybárstve by mala byť spolupráca pri vypracovávaní opatrení na účely udržateľného využívania a ochrany zdrojov vrátane predchádzania ne hospodárnym postupom, ako je odhadzovanie rýb. Takéto opatrenia by mali byť nediskriminačné a mali by sa riadiť vedecky podloženým prístupom zameraným na cieľ sledujúci dosiahnutie maximálneho udržateľného výnosu v prípade dotknutých populácií. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť ustanovenia o spolupráci v oblasti zhromažďovania údajov a výskumu.
83. Okrem spolupráce v oblasti ochrany, riadenia a regulácie by cieľom ustanovení o rybárstve malo byť zachovanie rybolovných činností Únie. Mali by byť zacielené najmä na to, aby sa zabránilo nepriaznivému ekonomickému vplyvu na rybárov z Únie, ktorí tradične lovia vo vodách Spojeného kráľovstva.
84. Aby sa mohol tento cieľ dosiahnuť, ustanovenia o rybárstve by mali vychádzať z existujúcich podmienok recipročného prístupu, podielov kvót a tradičnej činnosti flotily Únie, a mali by teda:
- zabezpečiť, aby plavidlá Únie a Spojeného kráľovstva mali neustály recipročný prístup do vôd Únie a Spojeného kráľovstva v prípade všetkých príslušných druhov;
 - vymedziť stabilné podiely kvót, ktoré možno upraviť len so súhlasom oboch zmluvných strán;
 - zahŕňať podmienky upravujúce prevody a výmeny kvót a stanovovanie ročného alebo viacročného celkového povoleného výlovu (alebo obmedzení rybolovného úsilia) na základe dlhodobých stratégií riadenia;
 - vymedziť podmienky získavania oprávnení na rybolov a pravidiel, ktorými sa zabezpečí rovnaké zaobchádzanie a dodržiavanie predpisov, vrátane spoločných kontrolných a inšpekčných činností.
85. Podmienky prístupu do vôd a podiely kvót budú východiskom pre stanovovanie podmienok upravujúcich ostatné aspekty hospodárskej časti plánovaného partnerstva, najmä podmienky prístupu v rámci zóny voľného obchodu, ako sa stanovuje v bode B oddielu 2 tejto časti.

86. Ustanovenia o rybárstve by sa mali stanoviť do 1. júla 2020, aby boli včas v platnosti a mohli sa použiť na stanovenie rybolovných možností na prvý rok po prechodnom období.

13. MALÉ A STREDNÉ PODNIKY

87. Súčasťou plánovaného partnerstva by mala byť osobitná kapitola o malých a stredných podnikoch (MSP), ktorá by mala MSP pomôcť naplno využiť plánované partnerstvo, okrem iného aj prostredníctvom zvýšenia úrovne informovanosti MSP a zlepšenia ich prístupu k užitočným informáciám o pravidlách, predpisoch a postupoch týkajúcich sa podnikania vrátane verejného obstarávania.

14. GLOBÁLNA SPOLUPRÁCA

88. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť ustanovenia uznávajúce dôležitosť globálnej spolupráce v snahe o riešenie otázok spoločného záujmu v hospodárskej, environmentálnej a sociálnej oblasti. Na tento účel by sa v rámci plánovaného partnerstva mala za súčasného zachovania rozhodovacej nezávislosti zmluvných strán stanoviť ich spolupráca na medzinárodných fórach, akými sú G7 a G20, vo všetkých oblastiach spoločného záujmu vrátane: zmeny klímy; udržateľného rozvoja; cezhraničného znečisťovania životného prostredia; ochrany životného prostredia; verejného zdravia a ochrany spotrebiteľa; finančnej stability a boja proti obchodnému protekcionizmu.

15. ROVNAKÉ PODMIENKY PRE VŠETKÝCH A UDRŽATEĽNOSŤ

A. Všeobecné ustanovenia

89. Vzhľadom na geografickú blízkosť a vzájomnú hospodársku závislosť Únie a Spojeného kráľovstva sa plánovaným partnerstvom musí zabezpečiť otvorená a spravodlivá hospodárska súťaž, pričom súčasťou tohto partnerstva musia byť solídne záväzky, že sa zabezpečia rovnaké podmienky pre všetkých. Tieto záväzky by mali zodpovedať rozsahu a hĺbke celkového plánovaného partnerstva a hospodárskemu prepojeniu zmluvných strán. Tieto záväzky by mali zabrániť deformáciám obchodu a nespravodlivým konkurenčným výhodám. Na tento účel by sa mali v plánovanej dohode zachovať spoločné prísne normy v oblastiach štátnej pomoci, hospodárskej súťaže, štátom vlastnených podnikov, zmeny klímy a príslušných daňových záležitostí, ako aj spoločné prísne sociálne a pracovné normy či environmentálne normy. Dohoda by sa pritom mala opierať o vhodné a relevantné normy Únie a medzinárodné normy. Jej súčasťou by mali byť primerané mechanizmy, vďaka ktorým sa zabezpečí účinné vykonávanie na vnútroštátnej úrovni, presadzovanie práva a urovnávanie sporov vrátane primeraných prostriedkov nápravy. Únia by mala mať takisto možnosť uplatňovať samostatné predbežné opatrenia, aby dokázala rýchlo reagovať na narušenia rovnakých podmienok hospodárskej súťaže v príslušných oblastiach.
90. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali zmluvné strany zaviazat' k tomu, že budú pokračovať v zlepšovaní svojej úrovne ochrany s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany v oblastiach uvedených v odseku 89. Riadiaci orgán by mal byť splnomocnený upravovať záväzky v súvislosti s rovnakými podmienkami pre

všetkých, aby mohol doplniť ďalšie oblasti alebo postupom času stanoviť prísnejšie normy.

B. Hospodárska súťaž

91. Plánovaným partnerstvom by sa malo zabezpečiť uplatňovanie pravidiel štátnej pomoci Únie na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve. Pre prípady pomoci poskytovanej Spojeným kráľovstvom, ktorá ovplyvňuje obchod medzi Veľkou Britániou a Úniou, by Spojené kráľovstvo malo zriadiť nezávislý orgán s primeranými zdrojmi a s právomocou presadzovať platné pravidlá, ktorý by mal úzko spolupracovať s Komisiou. Spory týkajúce sa uplatňovania pravidiel štátnej pomoci v Spojenom kráľovstve by mali podliehať urovnávaniu sporov.
92. V rámci plánovaného partnerstva by sa malo stanoviť, že protisúťažné dohody, zneužívanie dominantného postavenia a koncentrácie podnikov, ktoré by mohli narušiť hospodársku súťaž, sú zakázané, pokiaľ sa neprijmú nápravné opatrenia, ak ovplyvňujú obchod medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom. Zmluvné strany by sa mali takisto zaviazat' k účinnému presadzovaniu právnych predpisov prostredníctvom práva hospodárskej súťaže a vnútroštátnych správnych a súdnych konaní, ktoré umožňujú prijatie účinných a včasných opatrení proti porušovaniu pravidiel hospodárskej súťaže, ako aj k účinným prostriedkom nápravy.

C. Štátom vlastnené podniky

93. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť ustanovenia o štátom vlastnených podnikoch, určených monopoloch a podnikoch, ktorým boli udelené osobitné práva alebo výsady, aby sa zabezpečilo, že nebudú narúšať hospodársku súťaž alebo vytvárať prekážky pre obchod a investície.

D. Zdaňovanie

94. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali uznať zásady dobrej správy v daňových záležitostiach vrátane globálnych štandardov pre transparentnosť a výmenu informácií, zásad spravodlivého zdaňovania a noriem OECD proti narúšaniu základu dane a presunu ziskov (BEPS), pričom zmluvné strany by sa mali zaviazat' k dodržiavaniu uvedených zásad. Malo by sa ním zabezpečiť, aby Spojené kráľovstvo uplatňovalo spoločné normy uplatniteľné v Únii a v Spojenom kráľovstve na konci prechodného obdobia aspoň v súvislosti s týmito oblasťami: výmena informácií o príjmoch, finančných účtoch, záväzných daňových stanoviskách, správach podľa jednotlivých krajín, skutočnom vlastníctve a potenciálnych opatreniach cezhraničného daňového plánovania. Takisto by sa ním malo zabezpečiť, aby Spojené kráľovstvo uplatňovalo spoločné normy uplatniteľné v Únii a v Spojenom kráľovstve na konci prechodného obdobia v súvislosti s bojom proti praktikám vyhýbania sa daňovým povinnostiam a v súvislosti s verejným podávaním správ podľa jednotlivých krajín úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami.
95. V rámci plánovaného partnerstva by sa mal opätovne potvrdiť záväzok zmluvných strán, že obmedzia škodlivé daňové opatrenia berúc do úvahy akčný plán G20-OECD proti narúšaniu základu dane a presunu ziskov (BEPS). Malo by sa ním takisto zabezpečiť, aby Spojené kráľovstvo opätovne potvrdilo svoj záväzok dodržiavať kódex správania pri zdaňovaní podnikov.

E. Ochrana práce a sociálna ochrana

96. Plánovaným partnerstvom by sa malo zabezpečiť, aby sa aspoň v súvislosti s nasledujúcimi oblastami úroveň ochrany práce a sociálnej ochrany stanovená podľa zákonov, iných právnych predpisov a postupov neznížila pod úroveň stanovenú v spoločných normách uplatniteľných v Únii a v Spojenom kráľovstve na konci prechodného obdobia: základné práva pri práci; bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci vrátane zásady predbežnej opatrnosti; spravodlivé pracovné podmienky a pracovné normy a práva na informácie a konzultácie na úrovni spoločnosti a reštrukturalizácia. Mal by sa ním takisto chrániť a podporovať sociálny dialóg o pracovných záležitostiach medzi pracovníkmi a zamestnávateľmi a ich príslušnými organizáciami a vládami.
97. Plánovaným partnerstvom by sa malo zabezpečiť, aby Spojené kráľovstvo účinne presadzovalo svoje záväzky a svoje zákony, iné právne predpisy a postupy, v ktorých sa tieto záväzky odrážajú, a to prostredníctvom vnútroštátnych orgánov s primeranými zdrojmi, účinného systému inšpekcií práce a účinných správnych a súdnych konaní.

F. Životné prostredie

98. Plánovaným partnerstvom by sa malo zabezpečiť, aby sa aspoň v súvislosti s nasledujúcimi oblastami spoločná úroveň ochrany životného prostredia stanovená podľa zákonov, iných právnych predpisov a postupov neznížila pod úroveň stanovenú v spoločných normách uplatniteľných v Únii a v Spojenom kráľovstve na konci prechodného obdobia: prístup k informáciám týkajúcim sa životného prostredia; účasť verejnosti a prístup k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia; posudzovanie vplyvov na životné prostredie a strategické environmentálne hodnotenie; priemyselné emisie; ciele a stropy týkajúce sa emisií do ovzdušia a kvality ovzdušia; ochrana prírody a zachovanie biodiverzity; nakladanie s odpadom; ochrana a zachovanie vodného prostredia; ochrana a zachovanie morského prostredia; predchádzanie rizikám pre ľudské zdravie alebo životné prostredie vyplývajúcim z výroby, používania, uvoľňovania a zneškodňovania chemických látok, znižovanie týchto rizík a ich odstraňovanie a zmena klímy. Mala by sa pritom zohľadniť skutočnosť, že pokiaľ ide o cezhraničné znečistenie, Únia a Spojené kráľovstvo sa delia o spoločnú biosféru. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali v náležitých prípadoch stanoviť minimálne záväzky odzrkadľujúce normy a ciele, ktoré existujú v týchto oblastiach na konci prechodného obdobia. Plánovaným partnerstvom by sa malo zabezpečiť, aby zmluvné strany dodržiavali zásadu predbežnej opatrnosti a zásady, podľa ktorých by sa mali prijať preventívne opatrenia, podľa ktorých by sa mala ekologická škoda prednostne napraviť pri zdroji a podľa ktorých by mal znečisťovateľ platiť.
99. V rámci plánovaného partnerstva by sa malo zabezpečiť, aby Spojené kráľovstvo zaviedlo transparentný systém na účinné vnútroštátne monitorovanie, nahlasovanie, dohľad a presadzovanie svojich povinností nezávislým orgánom alebo orgánmi s primeranými zdrojmi.

G. Boj proti zmene klímy

100. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali opätovne potvrdiť záväzky zmluvných strán, že budú účinne vykonávať medzinárodné dohody na riešenie zmeny klímy vrátane tých, ktoré vznikli na základe Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC), ako je napríklad Parížska dohoda.

101. Plánovaným partnerstvom by sa malo zabezpečiť, aby Spojené kráľovstvo zachovalo systém stanovovania cien uhlíka aspoň v takej účinnosti a v takom rozsahu, ako sa stanovuje v spoločných normách a cieľoch, ktoré boli dohodnuté v Únii pred skončením prechodného obdobia a ktoré sú uplatniteľné v nasledujúcom období. Zmluvné strany by mali zvážiť prepojenie národného systému Spojeného kráľovstva pre obchodovanie s emisiami skleníkových plynov so systémom EÚ na obchodovanie s emisiami (ETS). Takéto prepojenie systémov by malo byť založené na podmienkach dohodnutých v rámci Únie, zabezpečovať integritu systému EÚ na obchodovanie s emisiami, ako aj rovnaké podmienky pre všetkých a umožňovať, aby sa úroveň ambícií postupom času zvýšila.
102. Plánovaným partnerstvom by sa takisto malo zabezpečiť, aby v oblastiach, na ktoré sa nevzťahuje systém stanovovania cien uhlíka, Spojené kráľovstvo neznížilo úroveň ochrany pod úroveň stanovenú v spoločných normách a cieľoch, ktoré boli dohodnuté v Únii pred skončením prechodného obdobia a ktoré sú uplatniteľné v nasledujúcom období.
103. V rámci plánovaného partnerstva by sa malo zabezpečiť, aby Spojené kráľovstvo zaviedlo transparentný systém na účinné vnútroštátne monitorovanie, nahlasovanie, dohľad a presadzovanie svojich povinností nezávislým orgánom alebo orgánmi s primeranými zdrojmi.

H. Iné nástroje v záujme udržateľného rozvoja

104. V súlade s cieľom zmluvných strán zabezpečiť udržateľný rozvoj by sa plánovaným partnerstvom malo podporovať vykonávanie Agendy 2030 Organizácie Spojených národov pre udržateľný rozvoj. Jeho súčasťou by mali byť ustanovenia o dodržiavaní a účinnom vykonávaní príslušných medzinárodne dohodnutých zásad a pravidiel. To by malo zahŕňať dohovory Medzinárodnej organizácie práce (MOP) a Európsku sociálnu chartu Rady Európy. Plánované partnerstvo by sa malo vzťahovať aj na viacstranné dohody v oblasti životného prostredia vrátane tých, ktoré sa týkajú zmeny klímy, najmä Parížsku dohodu, a multilaterálne iniciatívy súvisiace so zmierňovaním zmeny klímy, ako sú napríklad tie, ktoré boli prijaté v Medzinárodnej námornej organizácii (IMO).
105. Okrem toho, ak zmluvné strany zvýšia svoju úroveň ochrany v oblasti životného prostredia, v sociálnej oblasti, v oblasti práce a v oblasti klímy nad rámec záväzkov uvedených v odsekoch 96, 98 a 100 až 102, plánované partnerstvo by im malo zabrániť v tom, aby znížili tieto dodatočné úrovne s cieľom podporiť obchod a investície.
106. Na tento účel by sa malo v rámci plánovaného partnerstva podporovať, aby obchod a investície viac prispievali k udržateľnému rozvoju, a to aj tak, že sa prostredníctvom bilaterálnej spolupráce a na medzinárodných fórach, ako aj inými spôsobmi budú riešiť otázky, ako je uľahčovanie obchodu s tovarom a službami, ktoré sú šetrné voči životnému prostrediu, a podporovanie dobrovoľných systémov zabezpečenia udržateľnosti a sociálnej zodpovednosti podnikov. Plánované partnerstvo by malo predovšetkým zabezpečiť spoluprácu na medzinárodných fórach, ako je UNFCCC, G7 a G20, ako aj spoluprácu na bilaterálnej úrovni s cieľom zvýšiť úroveň ambícií v oblasti udržateľného rozvoja a v oblasti boja proti zmene klímy. Malo by podporovať aj obchod, ktorý napomáha nízkoemisný rozvoj odolný proti zmene klímy. Plánované partnerstvo by malo okrem toho podporovať obchod s legálne získanými a udržateľne obhospodarovanými prírodnými zdrojmi, najmä

pokiaľ ide o biodiverzitu, faunu a flóru, vodný ekosystém, produkty lesného hospodárstva, a malo by odkazovať na príslušné medzinárodné nástroje a postupy.

- 107. Plánovaným partnerstvom by sa mala zabezpečiť účasť občianskej spoločnosti a dialóg s občianskou spoločnosťou.
- 108. Plánovaným partnerstvom by sa malo zabezpečiť monitorovanie vykonávania záväzkov a sociálnych a environmentálnych vplyvov plánovaného partnerstva, okrem iného aj prostredníctvom verejného preskúmania, verejnej kontroly a mechanizmov na riešenie sporov, ako aj nástrojov na podporu a činností spolupráce v oblasti obchodu vrátane príslušných medzinárodných fór.

16. VŠEOBECNÉ VÝNIMKY

- 109. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť všeobecné výnimky uplatniteľné na príslušné časti plánovaného partnerstva vrátane výnimiek týkajúcich sa bezpečnosti, platobnej bilancie, prudenciálneho dohľadu a zdaňovania na základe príslušných článkov dohôd WTO.

ČASŤ III: ČASŤ TÝKAJÚCA SA BEZPEČNOSTI

1. CIELE A ZÁSADY

- 110. Zmluvné strany by mali v snahe o zaistenie bezpečnosti Európy a jej občanov ustanoviť rozsiahle, komplexné a vyvážené partnerstvo v oblasti bezpečnosti. V rámci tohto partnerstva sa zohľadní zemepisná blízkosť a nové hrozby vrátane závažnej medzinárodnej trestnej činnosti, organizovaného zločinu, terorizmu, kybernetických útokov, dezinformačných kampaní, hybridných hrozieb, narušovania medzinárodného poriadku založeného na pravidlách a vzťahovanie sa k hrozieb, ktoré majú pôvod v konkrétnom štáte.
- 111. V rámci plánovaného partnerstva by sa mal opätovne potvrdiť záväzok zmluvných strán, že budú podporovať globálnu bezpečnosť, prosperitu a účinný multilateralizmus, pričom sa budú opierať o svoje spoločné zásady, hodnoty a záujmy. Súčasťou tohto partnerstva v oblasti bezpečnosti by mala byť spolupráca v oblasti presadzovania práva a justičná spolupráca v trestných veciach, zahraničná politika, bezpečnosť a obrana, ako aj tematická spolupráca v oblastiach spoločného záujmu.

2. SPOLUPRÁCA V OBLASTI PRESADZOVANIA PRÁVA A JUSTIČNÁ SPOLUPRÁCA V TRESTNÝCH VECIACH

- 112. Partnerstvom v oblasti bezpečnosti by sa mala zabezpečiť úzka spolupráca v oblasti presadzovania práva a úzka justičná spolupráca v súvislosti s predchádzaním trestným činom, ich vyšetrovaním, odhaľovaním a stíhaním, pričom by sa mal zohľadniť budúci štatút Spojeného kráľovstva ako tretej krajiny mimo Schengenského priestoru, ktorá neumožňuje voľný pohyb osôb. Partnerstvom v oblasti bezpečnosti by sa mala zabezpečiť reciprocita, zachovať nezávislosť rozhodovania Únie a integrita jej právneho poriadku a zohľadniť skutočnosť, že tretia krajina nemôže požívať rovnaké práva a výhody ako členský štát.

113. Plánované partnerstvo by sa malo opierať o záväzky týkajúce sa dodržiavania základných práv vrátane primeranej ochrany osobných údajov, čo je faktor umožňujúci spoluprácu. V tejto súvislosti by sa plánovaným partnerstvom malo zabezpečiť automatické ukončenie spolupráce v oblasti presadzovania práva a justičnej spolupráce v trestných veciach, ak by Spojené kráľovstvo vypovedalo Európsky dohovor o ľudských právach (EDLP). Malo by sa v rámci neho stanoviť aj automatické pozastavenie, ak by Spojené kráľovstvo zrušilo vnútroštátnu legislatívu, ktorou sa uvádza do účinnosti EDLP, čím by sa jednotlivcom znemožnilo, aby si uplatňovali práva podľa EDLP na súdoch Spojeného kráľovstva. Pokiaľ ide o spoluprácu v oblasti presadzovania práva a justičnú spoluprácu, úroveň ambícií stanovená v rámci plánovaného partnerstva bude závisieť od úrovne ochrany osobných údajov, ktorú zabezpečí Spojené kráľovstvo. Komisia bude pracovať na prijatí rozhodnutia o primeranosti, aby takúto spoluprácu uľahčila, pokiaľ budú splnené uplatniteľné podmienky. V rámci plánovaného partnerstva by sa malo stanoviť pozastavenie spolupráce v oblasti presadzovania práva a justičnej spolupráce, ktoré sú stanovené v rámci partnerstva v oblasti bezpečnosti, ak by Komisia rozhodnutie o primeranosti zrušila alebo pozastavila jeho účinnosť, alebo ak by ho Súdny dvor Európskej únie vyhlásil za neplatné (ECJ). V rámci partnerstva v oblasti bezpečnosti by sa mali stanoviť aj súdne záruky spravodlivého procesu vrátane procesných práv, napr. účinný prístup k právnikovi. Takisto by sa mali v rámci neho stanoviť vhodné dôvody na zamietnutie žiadosti o spoluprácu vrátane prípadov, keď sa takáto žiadosť týka osoby, ktorá bola právoplatne odsúdená alebo oslobodená za tie isté skutky v členskom štáte alebo v Spojenom kráľovstve.

A. Výmena údajov

114. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali vytvoriť mechanizmy, ktoré umožnia, aby sa medzi útvarmi informácií o cestujúcich včas, účinne, efektívne a recipročne vymieňali údaje o záznamoch o cestujúcich (PNR) a výsledky spracovania takýchto údajov uložených v príslušných vnútroštátnych systémoch spracovania PNR. Plánované partnerstvo by malo takisto poskytnúť základ pre prenosy údajov PNR leteckými dopravcami do Spojeného kráľovstva v prípade letov medzi Spojeným kráľovstvom a členským štátom. Takéto mechanizmy by mali byť v súlade s príslušnými požiadavkami vrátane tých, ktoré sú stanovené v stanovisku Súdneho dvora Európskej únie č. 1/15.
115. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali stanoviť dojednania medzi zmluvnými stranami, ktorými sa zabezpečí recipročný prístup k údajom o DNA a odtlačkoch prstov podozrivých a odsúdených osôb, ktoré sú dostupné na vnútroštátnej úrovni, ako aj k údajom o evidencii vozidiel (Prümské rozhodnutia).
116. Bez toho, aby bola dotknutá výmena informácií o presadzovaní práva prostredníctvom Interpolu, Europolu, dvojstranných a medzinárodných dohôd, by sa plánovaným partnerstvom mala zabezpečiť zjednodušená výmena existujúcich informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi presadzovania práva Spojeného kráľovstva a členských štátov, a to s cieľom dosiahnuť spôsobilosti, ktoré, pokiaľ je to z technického a právneho hľadiska možné a pokiaľ je to považované za nevyhnutné a v záujme Únie, sa približujú tým spôsobilostiam, ktoré umožňuje rámcové rozhodnutie Rady 2006/960/JHA. Zahŕňalo by to informácie o hľadaných a nezvestných osobách a predmetoch.

B. Operačná spolupráca medzi orgánmi presadzovania práva a justičná spolupráca v trestných veciach

117. Plánovaným partnerstvom by sa mala zabezpečiť spolupráca medzi Spojeným kráľovstvom a Europolom a Eurojustom v súlade s mechanizmami na spoluprácu s tretími krajinami stanovenými v príslušných právnych predpisoch Únie.
118. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali zaviesť účinné mechanizmy založené na zjednodušených postupoch podliehajúcich justičnej kontrole a lehotách, ktoré umožnia Spojenému kráľovstvu a členským štátom Únie účinne a urýchlene vydať podozrivé a odsúdené osoby, s možnosťou vzdania sa obojstrannej trestnosti, a stanoviť uplatniteľnosť týchto mechanizmov na vlastných štátnych príslušníkov, ako aj na politické trestné činy.
119. S cieľom zabezpečiť účinnú a efektívnu praktickú spoluprácu medzi orgánmi presadzovania práva a justičnými orgánmi v trestných veciach by plánované partnerstvo malo uľahčovať a v prípade potreby dopĺňať uplatňovanie príslušných dohovorov Rady Európy, a to aj uložením lehôt a stanovením štandardných formulárov. Malo by zahŕňať aj nevyhnutné doplnkové formy vzájomnej právnej pomoci a mechanizmy primerané budúcemu štatútu Spojeného kráľovstva vrátane spoločných vyšetrovacích tímov a najnovšieho technologického pokroku, a to s cieľom dosiahnuť spôsobilosti, ktoré, pokiaľ je to z technického a právneho hľadiska možné a pokiaľ je to považované za nevyhnutné a v záujme Únie, sa približujú tým spôsobilostiam, ktoré umožňujú nástroje Únie.
120. Aby sa doplnilo a uľahčilo uplatňovanie Európskeho dohovoru o vzájomnej právnej pomoci v trestných veciach z 20. apríla 1959 a jeho dodatkových protokolov, v rámci plánovaného partnerstva by sa mali zaviesť mechanizmy na výmenu informácií o registroch trestov, ktoré sú primerané budúcemu štatútu Spojeného kráľovstva, a to s cieľom dosiahnuť spôsobilosti, ktoré, pokiaľ je to z technického a právneho hľadiska možné a pokiaľ je to považované za nevyhnutné a v záujme Únie, sa približujú tým spôsobilostiam, ktoré umožňujú nástroj Únie.

C. Boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu

121. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť záväzky podporovať medzinárodné úsilie o predchádzanie praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu a boj proti nim, predovšetkým prostredníctvom dodržiavania noriem Finančnej akčnej skupiny (FATF). Ustanovenia v rámci plánovaného partnerstva by mali presahovať rámec noriem FATF v oblasti informácií o konečných užívateľoch výhod, okrem iného tak, že sa zabezpečí existencia verejných registrov informácií o konečných užívateľoch výhod v prípade spoločností a poloverejných registrov informácií o konečných užívateľoch výhod v prípade správy zvereného majetku (trustov) a iných právnych štruktúr.

3. ZAHRANIČNÁ POLITIKA, BEZPEČNOSŤ A OBRANA

122. Plánovaným partnerstvom by sa mala zabezpečiť ambiciózna, úzka a trvalá spolupráca v oblasti vonkajšej činnosti s cieľom ochrániť občanov pred vonkajšími hrozbami, predchádzať konfliktom, posilňovať medzinárodný mier a bezpečnosť a riešiť základné príčiny globálnych výziev.
123. V rámci plánovaného partnerstva by sa mala zachovať rozhodovacia nezávislosť Únie, a to aj pokiaľ ide o definovanie jej zahraničnej politiky, bezpečnosti a obrany.

V rámci plánovaného partnerstva by sa mal dodržiavať právny poriadok Únie, ako aj jej strategické a bezpečnostné záujmy.

124. Ak má Spojené kráľovstvo spoločné záujmy s Úniou, plánované partnerstvo by malo Spojenému kráľovstvu ako tretej krajine umožniť spolupracovať s Úniou.
125. V rámci partnerstva by sa mal umožniť vhodný dialóg, konzultácie, výmena informácií a mechanizmy spolupráce, ktoré sú pružné, prispôsobiteľné a primerané úrovni angažovanosti Spojeného kráľovstva po boku Únie, pričom by sa mal v plnej miere využiť existujúci rámec na spoluprácu s tretími krajinami, a to aj prostredníctvom Organizácie Spojených národov a NATO.

A. Konzultácia a spolupráca

126. Plánované partnerstvo by malo umožniť štruktúrované konzultácie medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom prostredníctvom politického dialógu o spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politike (SZBP) a spoločnej bezpečnostnej a obrannej politike (SBOP), ako aj odvetvových dialógov. Zmluvné strany môžu v náležitých prípadoch začať takéto štruktúrované konzultácie pred skončením prechodného obdobia.
127. V rámci plánovaného partnerstva by sa mala umožniť spolupráca medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom v tretích krajinách, a to aj pokiaľ ide o konzulárnu ochranu, a v rámci medzinárodných organizácií, najmä v rámci Organizácie Spojených národov, s cieľom spojiť úsilie v oblasti vonkajšej činnosti a riadenia globálnych výziev.

B. Sankcie

128. Aby sa umožnilo zosúladenie sankčnej politiky Spojeného kráľovstva so sankčnou politikou Únie v prípadoch, keď ide o spoločné ciele zahraničnej politiky, plánované partnerstvo by malo uľahčiť dialóg a vzájomnú výmenu informácií medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom vo vhodných fázach politického cyklu ich príslušných sankčných režimov.

C. Operácie a misie

129. Plánované partnerstvo by malo vytvoriť rámec v súlade s existujúcimi pravidlami s cieľom umožniť Spojenému kráľovstvu, aby sa zúčastňovalo v závislosti od prípadu a na požiadanie Únie na misiách a operáciách SBOP otvorených tretím krajinám.
130. Na základe tohto rámca a v súvislosti s misiou alebo operáciou SBOP, na ktorej sa Spojené kráľovstvo zúčastňuje, by plánované partnerstvo malo zabezpečiť interakciu a výmenu informácií so Spojeným kráľovstvom, ktoré sú úmerné úrovni príspevku Spojeného kráľovstva.

D. Rozvoj obranných spôsobilostí

131. V rámci plánovaného partnerstva by sa mala zachovať strategická nezávislosť a sloboda konania Únie, ktoré sa opierajú o jej obrannú priemyselnú základňu. Ak je to v priemyselnom a technologickom záujme Únie, partnerstvo v oblasti bezpečnosti by malo v záujme uľahčenia interoperability príslušných ozbrojených síl umožňovať, pokiaľ je to možné a v rozsahu, v akom je to možné, za dodržiavania podmienok práva Únie:

- a) spoluprácu Spojeného kráľovstva na rozvoji projektov Európskej obrannej agentúry (EDA) v oblasti výskumu a spôsobilosti prostredníctvom administratívnej dohody;
 - b) účasť oprávnených subjektov Spojeného kráľovstva na projektoch spolupráce v oblasti obrany, ktoré spájajú subjekty Únie podporované zo zdrojov Európskeho obranného fondu;
 - c) výnimočnú účasť Spojeného kráľovstva na projektoch v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO), ak mu Únia ponúkne účasť.
132. V rámci plánovaného partnerstva by sa malo stanoviť, že akákoľvek účasť Spojeného kráľovstva na činnostiach agentúry EDA alebo Satelitného strediska Európskej únie (EUSC), ktoré súvisia so širšími politikami Únie, by mala byť v súlade s pravidlami účasti stanovenými v práve Únie.

E. Výmena spravodajských informácií

133. V rámci plánovaného partnerstva by sa mala podľa potreby stanoviť možnosť včasnej a dobrovoľnej vzájomnej výmeny spravodajských informácií medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom pri zachovaní autonómnej produkcie spravodajských produktov Únie. Takéto spravodajské výmeny by mali prispieť k spoločnému chápaniu európskeho bezpečnostného prostredia a uľahčiť spoluprácu medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.
134. V rámci plánovaného partnerstva by sa mala umožniť výmena spravodajských a citlivých informácií medzi príslušnými inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a orgánmi Spojeného kráľovstva. V rámci plánovaného partnerstva by sa mala zabezpečiť spolupráca medzi Spojeným kráľovstvom a EUSC v súlade s rozhodnutím Rady o zriadení EUSC v oblasti vyhotovenia snímok z kozmického priestoru.

F. Kozmický priestor

135. Plánované partnerstvo by malo Spojenému kráľovstvu umožniť prístup k verejne regulovanej službe (PRS) systému Galileo prostredníctvom ustanovení o PRS v súlade s právom Únie. Takéto ustanovenia o PRS by mali Spojenému kráľovstvu umožniť bezpečný prístup k najodolnejšej službe systému Galileo na účely využívania citlivých aplikácií v súvislosti s operáciami Únie alebo operáciami *ad hoc*, do ktorých sú zapojené jej členské štáty.
136. Keďže prístup k vývoju technológií je vylúčený, prístup k PRS systému Galileo by mal byť podmienený tým, že:
- a) sa zabezpečí, aby používanie PRS Spojeným kráľovstvom nebolo v rozpore so základnými bezpečnostnými záujmami Únie a jej členských štátov;
 - b) sa Spojené kráľovstvo bude zúčastňovať na činnostiach Únie v oblasti kozmického priestoru, ktoré nesúvisia s bezpečnosťou, ako sa uvádza v časti I oddiele 2 písm. A) o účasti na programoch Únie, pokiaľ a kým Spojené kráľovstvo neposkytne Únii prístup k plánovanému globálnemu navigačnému satelitnému systému Spojeného kráľovstva.

G. Rozvojová spolupráca

137. V rámci plánovaného partnerstva by sa malo Spojenému kráľovstvu umožniť, aby prispievalo k nástrojom a mechanizmom Únie za úplného dodržiavania nezávislosti

Únie pri programovaní rozvojových priorít. V rámci plánovaného partnerstva by sa mal podporovať udržateľný rozvoj a odstránenie chudoby. V tejto súvislosti by malo plánované partnerstvo zabezpečovať neustálu podporu zmluvným stranám pri vykonávaní cieľov OSN v oblasti udržateľného rozvoja a Európskeho konsenzu o rozvoji.

4. TEMATICKÁ SPOLUPRÁCA

A. Kybernetická bezpečnosť

138. Plánované partnerstvo by malo umožniť dialóg medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom o kybernetickej bezpečnosti vrátane spolupráce pri presadzovaní účinných globálnych postupov v oblasti kybernetickej bezpečnosti v rámci príslušných medzinárodných orgánov.
139. Plánované partnerstvo by malo umožniť včasnú a recipročnú výmenu informácií medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom o kybernetickej bezpečnosti vrátane informácií o incidentoch a trendoch.
140. V tejto súvislosti by plánované partnerstvo malo umožniť spoluprácu medzi Spojeným kráľovstvom a tímom reakcie na núdzové počítačové situácie – Európska únia (CERT-EU), pričom by malo zaistiť reciprocitu. Malo by umožniť zapojenie Spojeného kráľovstva do relevantných činností skupiny pre spoluprácu zriadenej podľa smernice Únie o bezpečnosti sietí a informačných systémov a Agentúry Európskej únie pre kybernetickú bezpečnosť (ENISA).

B. Neregulárna migrácia

141. Plánované partnerstvo by malo umožniť spoluprácu v boji proti nelegálnej migrácii vrátane faktorov, ktoré ju spúšťajú, ako aj jej následkov, pričom by malo uznať potrebu chrániť najzraniteľnejšie osoby a budúci štatút Spojeného kráľovstva ako tretej krajiny mimo Schengenského priestoru, ktorá neumožňuje voľný pohyb osôb. Táto spolupráca by mala zahŕňať tieto oblasti:
 - a) spolupráca s Europolom s cieľom bojovať proti organizovanej trestnej činnosti v oblasti prisťahovalectva v súlade s mechanizmami na spoluprácu s tretími krajinami stanovenými v príslušných právnych predpisoch Únie;
 - b) dialóg o spoločných cieľoch a spolupráci, a to aj v tretích krajinách a na medzinárodných fórach, s cieľom bojovať proti neregulárnej migrácii od jej počiatočných etáp.

ČASŤ IV: INŠTITUCIONÁLNE A INÉ HORIZONTÁLNE OPATRENIA

1. ŠTRUKTÚRA

142. Plánované partnerstvo by malo byť začlenené do celkového rámca riadenia zahŕňajúceho všetky oblasti hospodárskej a bezpečnostnej spolupráce, a prípadne aj dohody a dojednania, ktorými sa dopĺňa plánované partnerstvo.
143. Plánované partnerstvo by malo umožniť jeho pravidelné preskúmanie.

2. RIADENIE

144. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie plánovaného partnerstva by sa mal opätovne potvrdiť záväzok zmluvných strán zapájať sa do pravidelného dialógu a zaviesť spoľahlivé, účinné a efektívne opatrenia na jeho riadenie, dohľad nad ním, jeho vykonávanie, preskúmanie a vývoj v priebehu času, ako aj na riešenie sporov a presadzovanie, pričom sa bude v plnej miere rešpektovať nezávislosť ich právnych poriadkov.
145. V rámci plánovaného partnerstva by sa malo umožniť prijatie autonómnych opatrení vrátane úplného alebo čiastočného pozastavenia uplatňovania partnerstva, ako aj prípadných dodatočných dohôd v prípade porušenia základných prvkov.

A. Strategické smerovanie a dialóg

146. Súčasťou plánovaného partnerstva by mal byť dialóg na príslušných úrovniach, ktorý poskytne strategické smerovanie a možnosť diskutovať o príležitostiach na spoluprácu v oblastiach spoločného záujmu.
147. Mali by prebiehať aj osobitné tematické dialógy na príslušných úrovniach, ktoré by sa mali konať tak často, ako to bude potrebné na efektívne fungovanie plánovaného partnerstva.
148. V rámci plánovaného partnerstva by sa mal nadviazať dialóg medzi Európskym parlamentom a Parlamentom Spojeného kráľovstva, aby si zákonodarcovia, pokiaľ to považujú za vhodné, vymieňali názory a odborné poznatky o otázkach týkajúcich sa plánovaného partnerstva.
149. Plánované partnerstvo by malo podporovať dialóg s občianskou spoločnosťou.

B. Riadenie, administratíva a dohľad

150. V rámci plánovaného partnerstva by sa mal zriadiť riadiaci orgán zodpovedný za riadenie vykonávania a fungovania plánovaného partnerstva, ako aj za dohľad nad ním a za uľahčovanie riešenia sporov, ako sa uvádza nižšie. Mal by prijímať rozhodnutia a vydávať odporúčania týkajúce sa jeho vývoja.
151. Riadiaci orgán by mal pozostávať zo zástupcov zmluvných strán na vhodnej úrovni, prijímať rozhodnutia konsenzom a mal by sa stretávať tak často, ako to bude potrebné na plnenie jeho úloh. Ak, je to potrebné, tento orgán môže zriadiť aj osobitné podvýbory, ktoré by mu pomáhali pri plnení jeho úloh.

C. Výklad

152. Mal by sa zabezpečiť konzistentný výklad a uplatňovanie plánovaného partnerstva za úplného dodržiavania nezávislosti právnych poriadkov zmluvných strán.

D. Urovnávanie sporov

153. Súčasťou plánovaného partnerstva by mali byť vhodné mechanizmy na urovnávanie sporov a presadzovanie práva vrátane ustanovení umožňujúcich urýchlené riešenie problémov. Na tento účel by malo obsahovať ustanovenia nabádajúce zmluvné strany, aby sa maximálne usilovali o vyriešenie akejkoľvek záležitosti týkajúcej sa fungovania plánovaného partnerstva prostredníctvom diskusií a konzultácií, a to aj v rámci riadiaceho orgánu prijímajúceho formálne rozhodnutie.
154. Riadiaci orgán sa môže v náležitých prípadoch dohodnúť na tom, že daný spor postúpi nezávislému rozhodcovskému súdu, a každá zo zmluvných strán by mala

mať možnosť tak urobiť, ak riadiaci orgán nedospel k vzájomne uspokojivému riešeniu v stanovenej lehote. Rozhodnutia nezávislého rozhodcovského súdu by mal byť pre zmluvné strany záväzné.

155. Ak by sa v rámci sporu nastolila otázka výkladu práva Únie, na čo môže poukázať aj ktorákoľvek zo zmluvných strán, rozhodcovský súd by mal danú otázku postúpiť Súdnemu dvoru Európskej únie ako jedinému rozhodcovi o práve Únie, aby vydal záväzné rozhodnutie. Rozhodcovský súd by mal rozhodnúť o spore v súlade s rozhodnutím Súdného dvora Európskej únie.
156. Ak jedna zo zmluvných strán neprijme opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so záväzným vyriešením sporu v primeranej lehote, druhá zmluvná strana bude oprávnená požadovať finančnú náhradu alebo prijať primerané a dočasné opatrenia vrátane pozastavenia plnenia svojich povinností v rámci pôsobnosti plánovaného partnerstva. Ako sa stanovuje v článku 178 ods. 2 dohody o vystúpení, v plánovanom partnerstve by sa mali stanoviť podmienky, za ktorých jedna zmluvná strana v prípade, že druhá zmluvná strana stále nedodržiava rozhodnutie rozhodcovského súdu uvedené v článku 173 dohody o vystúpení, môže pozastaviť plnenie povinností vyplývajúcich z akejkoľvek časti plánovaného partnerstva, ako aj z doplňujúcich dohôd.

3. UTAJOVANÉ SKUTOČNOSTI A CITLIVÉ NEUTAJOVANÉ SKUTOČNOSTI

157. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali stanoviť recipročné záruky na zaobchádzanie s utajovanými skutočnosťami zmluvných strán a ich ochranu.
158. Zmluvné strany by podľa potreby mali stanoviť podmienky ochrany citlivých neutajovaných skutočností, ktoré si poskytujú a vymieňajú.

4. VÝNIMKY A ZÁRUKY

159. V rámci plánovaného partnerstva by sa mali stanoviť primerané výnimky. Malo by to zahŕňať zverejňovanie informácií týkajúcich sa bezpečnostných záujmov zmluvných strán.
160. V rámci plánovaného partnerstva by mala byť stanovená možnosť, aby zmluvná strana v prípade vážnych hospodárskych, spoločenských alebo environmentálnych ťažkostí aktivovala dočasné ochranné opatrenia, ktoré by inak boli v rozpore s jej záväzkami. Malo by to podliehať prísnyim podmienkam a zahŕňať právo druhej zmluvnej strany na vyrovnávacie opatrenia. Prijaté opatrenia by mali byť predmetom posúdenia nezávislým rozhodcom.

IV. ÚZEMNÁ PÔSOBNOSŤ

161. Akákoľvek dohoda medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom prerokovaná na základe týchto smerníc na rokovania by nemala mať vplyv na Protokol o Írsku/Severnom Írsku a Protokol o výsostných územiach Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska na Cypre.
162. Akákoľvek dohoda medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom prerokovaná na základe týchto smerníc na rokovania nebude zahŕňať Gibraltár.

V. AUTENTICKÉ JAZYKY

163. Plánované partnerstvo, ktoré by malo byť rovnako autentické vo všetkých úradných jazykoch EÚ, by malo obsahovať jazykovú doložku v tomto zmysle.

VI. PROCEDURÁLNE OPATRENIA NA VEDENIE ROKOVANÍ

164. Komisia by mala viesť rokovania za nepretržitej koordinácie a trvalého dialógu s Radou a jej prípravnými orgánmi. V tejto súvislosti by Rada a Coreper s pomocou [názov osobitného výboru] mali Komisii poskytnúť usmernenia.
165. Komisia by mala včas konzultovať s prípravnými orgánmi Rady a podávať im správy. Na tento účel by mala Rada zorganizovať pred každým a po každom rokovaní zasadnutie [názov osobitného výboru]. Komisia by mala včas poskytovať všetky potrebné informácie a dokumenty súvisiace s rokovaniami.
166. Komisia by mala včas a plne informovať Európsky parlament o rokovaníach.
167. Komisia by mala viesť rokovania v spolupráci s vysokým predstaviteľom Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a s jeho súhlasom, pokiaľ ide o záležitosti SZBP.